

## 231880-2026 - Hange

Saksamaa – Ehitustööd – Generalsanierung des Dreifachturnhallenkomplexes Fürstenstein -  
Fensterelemente, Türen und RWA-Anlagen

OJ S 66/2026 03/04/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Ehitustööd

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Gemeinde Fürstenstein

E-posti aadress: [tobias.klessinger@fuerstenstein.de](mailto:tobias.klessinger@fuerstenstein.de)

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Generalsanierung des Dreifachturnhallenkomplexes Fürstenstein - Fensterelemente,  
Türen und RWA-Anlagen

Kirjeldus: Einbau von Fensterelementen in Kunststoff-Aluminium, Holz-Aluminium bzw. als  
Kunststofffenster Türen und Pfosten-Riegel-Fassadenelemente in Aluminium RWA-Anlage als  
Lamellenkonstruktion

Menetluse tunnus: e61cb4bf-25d9-4534-b2df-4fc7ee0ab938

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Fürstenstein

Sihtnumber: 94538

Riik – jaotus (NUTS): Passau, Landkreis (DE228)

Riik: Saksamaa

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Die Antworten auf Fragen von Bewerbern werden ausschließlich über die  
Vergabepattform veröff entlicht, ebenso etwaige Änderungen der Bewerbungsunterlagen. Die  
Bewerber haben sich durch regelmäßige Kontrolle der Internetseite selbst über Antworten auf  
Bewerberfragen oder Änderungen der Bewerbungsunterlagen zu informieren.

##### Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

Kohaldatav piiriülene õigus: -

##### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Weitere Gründe wie folgt: Bestimmte Bieter können bzw. müssen nach Maßgabe der §§ 123, 124 GWB, § 16 EU VOB/A und § 42 Abs. 1 VgV und § 31 Abs. 1 UVgO im Vergabeverfahren ausgeschlossen werden.

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Fenesterelemente, Türen und RWA-Anlagen

Kirjeldus: 12 Stück Giebelverglasungen als Aluminium Pfosten-Riegelemente ca. 210m<sup>2</sup> darin enthalten sind RWA-Anlagen als Lamellenkonstruktionen 13 Stück Kunststoff-Alu-Fenster 32 Stück Kunststoff-Fenster 3 Stück Aluminiumtüren und Fassadenelemente 14 Stück Holz-Aluminiumelemente 4 Stück Die Maßnahme wird aus verschiedenen Förderprogrammen finanziert. Aus diesem Grund ist die Ausschreibung in die nachfolgenden Förderbereiche gegliedert: Los 01 - Bundesförderung (Turnhalle C) Los 02 – Städtebauförderung (Kulturzentrum, Jugendräume) Los 03 – FAG (Turnhallen A und B, Sanitärbereiche, Umkleiden) Los 04 – FAG + 15 % (Nachmittagsbetreuung) Los 05 – Übergeordneter Bereich Infolge dieser Gliederung ist es erforderlich, inhaltlich gleiche Leistungspositionen mehrfach, jeweils zugeordnet zu unterschiedlichen Förderbereichen, auszuweisen. Die ausgewiesenen Mengen sind jedoch insgesamt zu betrachten, da die Maßnahme in einem einheitlichen und zusammenhängenden Ausführungsvorgang realisiert wird. Entsprechend sind Mindermengenzuschläge nicht anzusetzen, auch wenn in einzelnen Förderbereichen geringere Mengen ausgewiesen sind, die isoliert betrachtet eine solche Zuschlagskalkulation zulassen würden. Im Titel 05 werden die allgemeinen Leistungspositionen aufgeführt, die den Förderbereichen jeweils anteilig zugeordnet werden können. Die Maßnahme wird in einem Bauabschnitt durchgeführt und im Gesamten vergeben. Die Abrechnung erfolgt jedoch nach Teillosen mit einzelnen Rechnungen pro Los.

Sisemine tunnus: VOB-2026-1-11

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45421100 Uste ja akende ning nendega seotud osade paigaldamine

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Fürstenstein

Sihtnumber: 94538

Riik – jaotus (NUTS): Passau, Landkreis (DE228)

Riik: Saksamaa

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 20/07/2026

Kestuse lõppkuupäev: 04/09/2026

#### 5.1.6. Üldine teave

**Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEed): ei

#### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

### 5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 13/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av27719f-eu>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

URL: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av27719f-eu>

### 5.1.12. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**

Elektroniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av27719f-eu>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 17/04/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Nachforderungen im rechtlichen Rahmen erlaubt.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 17/04/2026 13:01:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

### 5.1.15. Vahendid

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

### 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Südbayern

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Südbayern

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Gemeinde Fürstenstein

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Gemeinde Fürstenstein

Registreerimisnumber: 09 275 121

Postiaadress: Vilshofener Str. 9

Linn: Fürstenstein  
Sihtnumber: 94538  
Riik – jaotus (NUTS): Passau, Landkreis (DE228)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [tobias.klessinger@fuerstenstein.de](mailto:tobias.klessinger@fuerstenstein.de)  
Telefon: 08504 - 9155 0  
Faks: 08504 - 9155 43  
Internetiaadress: [www.fuerstenstein.de](http://www.fuerstenstein.de)  
Hankija profiil: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av27719f-eu>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Hankija  
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

#### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Südbayern  
Registreerimisnumber: 0498921762411  
Postiaadress: Maximilianstraße 39  
Linn: München  
Sihtnumber: 80534  
Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)  
Telefon: +49 89 2176-2411  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Vaidlustusorgan  
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

#### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/versioon: c36b2ad7-1413-4d54-8be3-012f728ed32d - 01  
Vormi liik: Hange  
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teate alaliik: 16  
Teate saatmise kuupäev: 02/04/2026 09:55:44 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg  
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel  
Teate avaldamise number: 231880-2026

ELT S väljaande number: 66/2026  
Avaldamise kuupäev: 03/04/2026